



Qualität von Anfang an.

Falls Sie eine amtliche Einstellbescheinigung für den Einstelldruck benötigen (Bescheinigung ist kostenpflichtig), geben Sie dies bitte unbedingt bei Ihrer Bestellung mit an.

If you need an official certificate for setting the set pressure please mention it in your order. (certificate is chargeable)

## Technische Daten

### BAUFORM

#### SV3100xx + SV3200xx

Sicherheitsventil in Eckform mit Federbelastung, Einstelldruck durch Plombenkappe gesichert. Bauteilgeprüft nach AD-Merkblatt A2.

### BETÄTIGUNG

Automatisches Öffnen bei Überschreitung des eingestellten Abblasedruckes. Der Kegel ist durch eine Rändelmutter bzw. über einen Lüftehebel anlüftbar.

### ANSCHLUSS

Eintritt: G ½ - G 1¼ (Edelstahl)

Austritt: G 1 - G2 (Edelstahl)

### BETRIEBSDRUCK

Einstellbereich (werden nur werkseitig eingestellt geliefert)

SV3100xx : 0,5 - 25 bar

SV3200xx : 0,5 - 25 bar

### TEMPERATUR UND MEDIUM

SV3100xx : Dampf, Luft, Gase bis max. 225°C

SV3200xx : neutrale Flüssigkeiten bis max. 130°C

### BAUTEILKENNZEICHEN-NUMMER

SV3100xx : TÜV . SV . 11 - 318

SV3200xx : TÜV . SV . 06 - 268

### WERKSTOFFE

Gehäuse: Edelstahl

Haube: Edelstahl

Dichtung: SV3100xx : PTFE

SV3200xx : Perbunan

### EINBAULAGE

Feder-Sicherheitsventile sind mit senkrecht nach oben stehender Federhaube einzubauen.

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

## Specification

### DESIGN

#### SV3100xx + SV3200xx

Safety valve, spring-loaded, angle type, set pressure secured by lead seal cap. According to AD-sheet A2.

### OPERATION

Opens automatically, when the pressure exceeds the adjusted blow-out-pressure. Manual override is possible.

### CONNECTION

Inlet: G ½ - G 1¼ (Stainless steel)

Outlet: G 1 - G2 (Stainless steel)

### PRESSURE RANGE

Adjustment range (The valves are adjusted in the company only.)

SV3100xx : 0,5 - 25 bar

SV3200xx : 0,5 - 25 bar

### TEMPERATURE RANGE

SV3100xx : Steam, air and gases up to max. 225°C

SV3200xx : Neutral liquids up to max. 130°C

### TYPE-TEST APPROVAL MARK NO.

SV3100xx : TÜV . SV . 11 - 318

SV3200xx : TÜV . SV . 06 - 268

### MATERIALS

Body: Stainless steel

Cap: Stainless steel

Seal: SV3100xx : PTFE

SV3200xx : Perbunan

### INSTALLATION

Spring safety valves must be installed with the spring cap facing vertically upright.

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:

**SV3200xx**

**SV3100xx**

Sicherheitsventil

0,5 - 25 bar

Edelstahl



Type:

**SV3200xx**

**SV3100xx**

Safety valve

0,5 - 25 bar

Stainless steel

**Artikel- u. Bestellangaben:** z.B. **SV320025, abblasend bei 6 bar**

= Sicherheitsventil, Edelstahl, für Dampf, Luft und Gase, Eintrittsmuffe G 1"

1. + 2. Stelle Produkt	3. Stelle Gehäusewerkstoffe	4. - 6. Stelle Ausführung	7. + 8. Stelle Eintrittszapfen	9. + 10. Stelle Zusatzausstattungen
<b>SV</b> = Sicherheitsventil	<b>3</b> = Edelstahl	<b>100</b> = für Dampf, Luft und Gase <b>200</b> = für neutrale Flüssigkeiten	<b>23</b> = G 1/2 <b>24</b> = G 3/4 <b>25</b> = G 1 <b>26</b> = G 1 1/4	<b>/L</b> = Lüftehebel

**Achtung !**  
Der Abblasedruck muß im Bestelltext angegeben werden.

**Ordering example:** e.G. **SV320025, blowing-of at 6 bar**

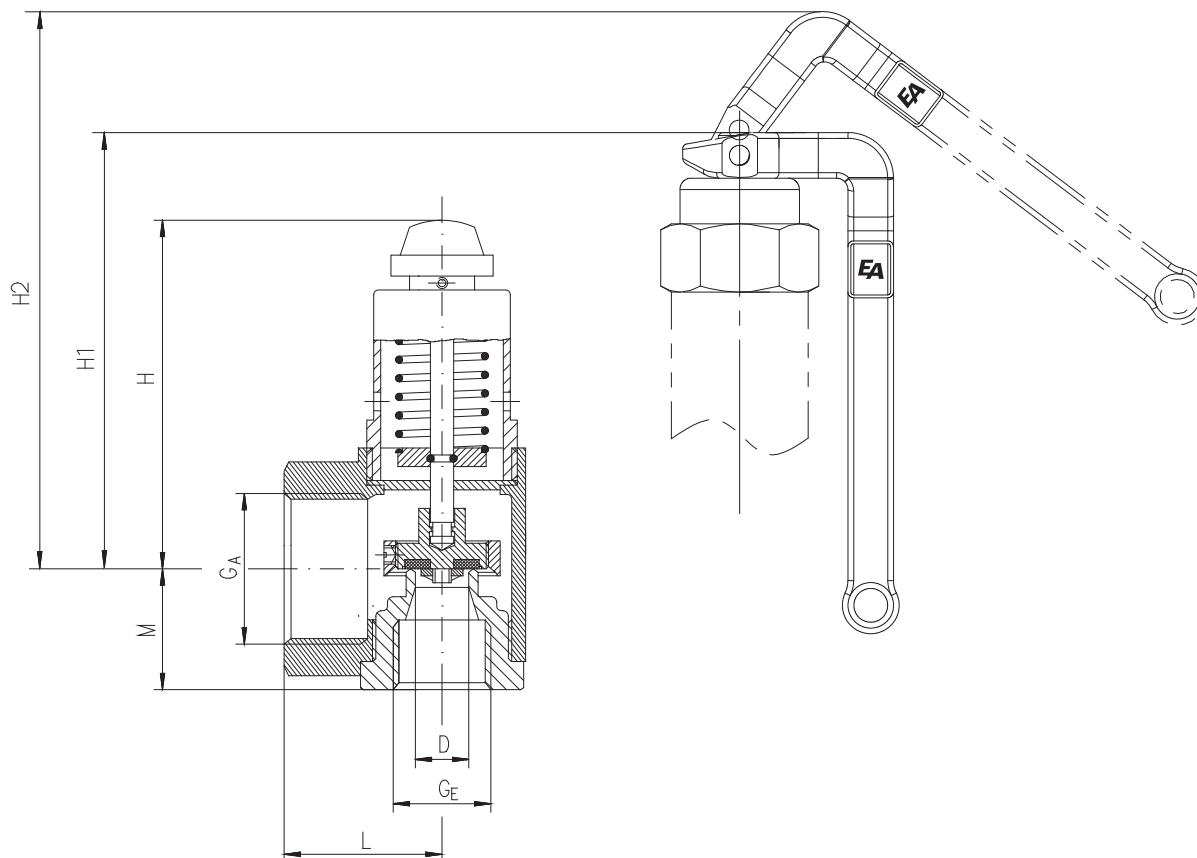
= Safety valve, stainless steel, for steam, air and gases, entrance port G 1"

1. + 2. Digit Product	3. Digit Body material	4. - 6. Digit Version	7. + 8. Digit Entrance port	9. + 10. Digit Options
<b>SV</b> = Safety valve	<b>3</b> = stainless steel	<b>10</b> = for steam, air and gases <b>20</b> = for neutral liquids	<b>23</b> = G 1/2 <b>24</b> = G 3/4 <b>25</b> = G 1 <b>26</b> = G 1 1/4	<b>/L</b> = ventilation lever

**Attention !**  
Blow-out pressure has to be mentioned in your order

**Abmessungen / Dimension**

SV3200xx / SV3100xx



G <sub>E</sub>	G <sub>A</sub>	L	M	H	H1	H2	D	
							SV3100xx	SV3200xx
1/2	1	40	30	75	91	110	15	11,5
3/4	1 1/4	43	39	140	158	180	15	15
1	1 1/2	50	45	175	192	211	20	20
1 1/4	2	61	55	240	264	300	28	28



## Hinweise zur Auslegung von Sicherheitsventilen

Der Arbeitsdruck der Anlage soll mindestens 5% unter dem Schließdruck des Sicherheitsventils liegen. Dadurch wird erreicht, dass das Sicherheitsventil nach dem Abblasen wieder einwandfrei schließen kann. Besondere Beachtung muss das AD-Merkblatt A2 finden:

*(Zitat aus AD-Merkblatt A2 Ausgabe Mai 2000 erschienen im Beuth Verlag)*

**2.2 Sicherheitsventile müssen gemäß TRB403 so bemessen und eingestellt sein, daß eine Überschreitung des zulässigen Betriebsüberdruckes um mehr als 10% verhindert wird.**

**2.3 Sicherheitsventile öffnen innerhalb einer Öffnungsdruckdifferenz von 10% des Ansprechdruckes. Bei Ansprechdrücken < 1 bar kann die Öffnungsdruckdifferenz bis 0,1 bar betragen. Dies ist bei der Festlegung des Ansprechdruckes gemäß Abschnitt 2.2 zu berücksichtigen.**

**2.4 Sicherheitsventile schließen innerhalb einer Druckabsenkung von 10% bei kompressiblen Medien und 20% bei inkompressiblen Medien unter dem Ansprechdruck. Bei Sicherheitsventilen bis 3 bar Ansprechdruck dürfen bei kompressiblen Medien 0,3 bar und bei inkompressiblen Medien 0,6 bar Druckabsenkung für das Schließen in Anspruch genommen werden.**

## Directions for the choice of safety valves

The working pressure of the unit should be situated at maximum 95% of the closing pressure of the safety valve. Through it the absolutely closing after the blow-off of the safety valve will be attainable. Especially, pay attention to AD-Merkblatt A2.

## Beispiele / Examples

Ansprechdruck / Action pressure [bar]	Schließdruck / (kompressible Medien) (compressable media) [bar]	Closing pressure (inkompressible Medien) (incompressible media) [bar]	Arbeitsdruck / (kompressible Medien) (compressable media) [bar]	Working pressure (inkompressible Medien) (incompressible media) [bar]
6	5,4	4,8	5,13	4,56
10	9	8	8,55	7,6
16	14,4	12,8	13,68	12,16
25	22,5	20	21,37	19

## Massen- und Volumenstromtabelle / Discharge capacities

Art. SV3100xx	Größe G	Druck / pressure [bar]													
		0,5	1	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Dampf / steam [kg/h]	1/2	40	54	98	160	225	285	346	407	468	525	588	647	709	77
	3/4	76	102	175	285	400	505	615	720	880	935	1045	1150	1260	1370
	1	136	182	310	510	715	900	1095	1290	1480	1660	1860	2050	2245	2440
Luft / air [Nm³/h]	1/2	50	81	122	204	286	368	450	530	612	694	775	857	940	1020
	3/4	96	128	220	360	510	650	800	940	1090	1230	1380	1520	1665	1810
	1	171	228	390	645	900	1160	1420	1680	1935	2190	2450	2710	2970	3225
	1 1/4	369	484	831	1403	1831	2546	3117	3689	4260	4832	5403	5975	6546	7118

Art. SV3200xx	Größe G	Druck / pressure [bar]									
		1,5	2	4	6	8	10	12	14	16	
Flüssigkeiten / liquids [m³/h]	1/2	3,50	4,04	5,71	7,00	8,08	9,03	9,89	10,69	11,42	
	3/4	5,95	6,87	9,72	11,90	13,74	15,36	16,83	18,18	19,43	
	1	10,58	12,21	17,27	21,16	24,43	27,31	29,92	32,32	34,55	
	1 1/4	22,55	26,10	38,15	46,71	53,94	57,31	62,08	67,36	72,48	





# ZERTIFIKAT CERTIFICATE

basierend auf / based on

## TÜV Rheinland Merkblatt Bauteile – Prüfstand für Sicherheitsventile -

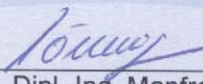
Bauteilkennzeichen	TÜV SV 11-318
Produkt	Direkt wirkendes Sicherheitsventil, federbelastet
Hersteller	
Typbezeichnung	851 P bzw. 451 P: Mit Perbunandichtung 851 N bzw. 451 N: Mit EPDM Dichtung 851 T bzw. 451 T: Mit Teflon Dichtung
Prüfgrundlagen	AD 2000 – Merkblatt A 2 und A 4, TRD 421 VdTÜV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 DIN EN ISO 4126 Richtlinie 97/23/EG
Prüfbericht-Nr. <i>Test report no.</i>	B 318, 11. Nachtrag
<a href="http://www.tuv.com">www.tuv.com</a> ID	0000013010
Gültig bis <i>Valid until</i>	30.04.2016

**Die Übereinstimmung des geprüften Produktes mit den Anforderungen der oben aufgeführten Prüfgrundlagen wird hiermit bescheinigt. Die Technischen Daten des Merkblatts sind zu beachten.**  
*The accordance of the tested sample with the above mentioned specifications is stated hereby. The technical data listed in the "Merkblatt" must be considered.*

Aachen, 12.04.2011

TÜV Rheinland Group - Zertifizierungsstelle für Druckgeräte  
TÜV Rheinland Group - Certification Body for Pressure Equipment



  
Dipl.-Ing. Manfred Rönning

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln, GERMANY

TRG-Merkblatt-Rev0



 **TÜVRheinland**<sup>®</sup>  
Genau. Richtig.



# ZERTIFIKAT CERTIFICATE

(Konformitätsbescheinigung) / (of conformity)  
EG-Baumusterprüfung  
EC type-examination

nach Richtlinie 97/23/EG / according to directive 97/23/EC  
Zertifikat-Nr. / Certificate No.: 07 202 1042 Z 0487/1/H

## Name und Anschrift des Herstellers

Name and address of bearer/  
manufacturer:

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten genannte EG-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt. We hereby certify that the type examination mentioned below fulfills the requirements of directive 97/23/EC.

Geprüft nach Richtlinie 97/23/EG  
Tested according to 97/23/EC

Prüfbericht-Nr./ Test report No.:

Beschreibung des Baumusters  
(Druckgerät):  
Description of type (pressure equipment):

Fertigungsstätte/Place of manufacture:

Gültig bis/ valid until:

Hannover, 19.05.2011

**EG-Baumusterprüfung (Modul B), AD 2000**  
EC type-examination (module B), AD 2000

**1042 P 0487/1/H**

## Sicherheitsventil

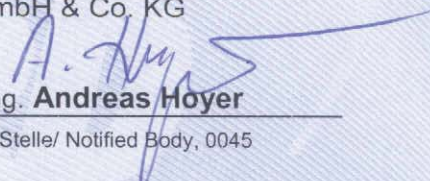
- direkt wirkend, federbelastet
- Typ 451E, 451F, 851E und 851 F, in den Nennweiten DN 8, DN 15, DN 20, DN 25 und DN 32
- für Flüssigkeiten unter der Voraussetzung, dass beim Abblasen keine Verdampfung eintritt
- Einstelldrücke zwischen 0,3 und 70 bar

**D-71636 Ludwigsburg/Württ.**

**19.05.2021**

Zertifizierungsstelle für Druckgeräte  
der TÜV NORD Systems  
GmbH & Co. KG



  
Dipl.-Ing. **Andreas Moyer**

Benannte Stelle/ Notified Body, 0045

TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG  
Am TÜV 1  
D-30519 Hannover

Tel. +49-(0) 511-986-1658  
Fax +49-(0) 511-986-1632  
e-mail hannover@tuev-nord.de

Mitglied der  
member of



CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE D'ORGANISMES DE CONTRÔLE

